

demande-t-il de voter de l'argent pour l'appareil F-101, sans savoir si cet appareil sera jamais muni d'un missile atomique dont il doit être pourvu, à son avis—il l'a déclaré antérieurement—pour donner un rendement maximum?

**M. le président suppléant:** Le crédit 645 est-il adopté?

**L'hon. M. Hellyer:** Non, monsieur le président. Donnez un moment au ministre, pour qu'il puisse réfléchir à la question.

**Des voix:** Adopté!

**M. le président suppléant:** Le crédit 645 est-il adopté?

**L'hon. M. Hellyer:** Une autre petite question. Le ministre nous demande-t-il de voter de l'argent pour l'acquisition de l'appareil F-104 sans savoir si cet appareil sera jamais muni de missiles atomiques pour jouer le rôle de frappe, qui en a initialement motivé l'achat?

**M. le président suppléant:** Le crédit 645 est-il adopté?

**L'hon. M. Pearson:** Le ministre consentira-t-il d'abord à reconnaître que ces questions se rattachent au crédit en délibération?

**L'hon. M. Harkness:** Non!

**M. le président suppléant:** Le crédit 645 est-il adopté?

**L'hon. M. Hellyer:** Une minute. Le ministre veut-il nous dire si l'on est en train d'acheter des armements destinés à l'appareil F-104?

**L'hon. M. Harkness:** Comme l'appareil F-104 sort à peine de l'usine, nous sommes seulement en train d'organiser les services requis pour entraîner des équipages au pilotage de cet avion. Je l'ai déjà signalé à plusieurs reprises: nous ne mettrons pas l'avion en service avant une année. L'obtention d'armements destinés à cet avion ne presse donc pas pour l'instant.

**L'hon. M. Hellyer:** Si l'obtention d'armements ne presse pas, la question du genre d'armements qu'on obtiendra presse certainement car elle intéresse la décision que nous allons prendre: approuver ou rejeter cette dépense.

**L'hon. M. Churchill:** Votez contre.

**L'hon. M. Hellyer:** Le ministre a dénigré la décision de fabriquer l'Arrow. Il l'a déjà fait plusieurs fois. Il l'a fait à Victoria, sur la côte ouest, lors d'une élection complémentaire. Il a dit que c'était la plus grande erreur que le Canada ait jamais commise, et ainsi de suite, bien que le premier ministre

[L'hon. M. Hellyer.]

ait dit à la Chambre, lorsque le contrat a été annulé, que la chose avait été faite en toute bonne foi.

**M. Pugh:** Qu'a dit M. Howe?

**M. le président suppléant:** A l'ordre! On a soulevé antérieurement la question de la cancellation du contrat de l'Arrow par voie d'analogie. J'espère que le comité ne se lancera pas dans un débat général sur quelque chose qui est déjà passé à l'histoire.

**L'hon. M. Hellyer:** Monsieur le président, je vous promets de m'en abstenir, mais je tenais à faire cette comparaison. Nous nous lançons dans un autre programme et les engagements s'élèvent en tout à au moins un demi-milliard de dollars. Si le ministre et le gouvernement n'envisagent pas du tout que ces transporteurs puissent un jour remplir la fonction pour laquelle ils ont été conçus, nous nous acheminons encore vers un autre fiasco d'un demi-milliard de dollars, et c'est maintenant qu'il nous faut le dire. *(Exclamations)*

**M. Jones:** Il l'a admis.

**Une voix:** Ne rectifiez pas le hansard là-dessus.

**L'hon. M. Hellyer:** Non, monsieur le président, je ne rectifierai pas le hansard là-dessus. Ce fut un fiasco parce que, en annulant ce contrat comme il l'a fait et au moment où il l'a fait, le gouvernement a nui au potentiel industriel de notre pays plus que n'aurait pu le faire délibérément un gouvernement en dix ans, et le gouvernement actuel le sait. Les gens ont été éparpillés aux quatre coins de la terre et, de ce fait, toute une génération de jeunes Canadiens ont perdu confiance en leur pays.

**M. le président suppléant:** A l'ordre! J'interromps de nouveau l'honorable député seulement parce que je veux être juste, et j'espère qu'il sera juste lui aussi envers le président en ne mêlant pas au débat, petit à petit, une question qui ne se rattache pas au crédit à l'étude. Peut-être voudra-t-il revenir au crédit et collaborer.

**L'hon. M. Hellyer:** Oui, monsieur le président; je m'excuse sincèrement. Je n'ai pas l'intention d'amorcer un débat sur l'Avro Arrow à cette étape avancée, bien que j'aie constaté que Votre Honneur n'a pas interrompu le ministre lorsqu'il a mêlé au débat...

**L'hon. M. Harkness:** C'est l'honorable député de Bonavista-Twillingate qui en a parlé le premier.

**L'hon. M. Hellyer:** Toutefois, la comparaison est fondée. Nous nous engageons dans une dépense d'un demi-milliard de dollars, mais